

## DAS LÄNDLICHE SART

### NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Beschilderung:   
Länge: 20KM  
Dauer: 2 Stunden  
Schwierigkeit: ♥♥♥  
Ausgangspunkt: Marktplatz von Sart  
Adresse: Place du Marché 242-4845 SART (JALHAY)  
GPS-Start-Koordinaten: N50° 31' 02.8 E005° 55' 59.4



*Aux sources de la nature !*

### TOURIST OFFICE OF JALHAY-SART TOURIST INFO JALHAY-SART

242, PLACE DU MARCHÉ - 4845 SART JALHAY  
T. +32 (0)87 47 47 37

#### OPENING TIMES

THURSDAY - MONDAY 9.00HRS - 12.30HRS AND 13.00HRS - 17.30HRS

WEDNESDAY - 13.00HRS - 17.30HRS - TUESDAY - CLOSED

#### ÖFFNUNGSZEITEN

DONNERSTAG - MONTAG 9.00 - 12.30 UHR UND 13.00 - 17.30 UHR

MITTWOCH - 13.00 - 17.30 UHR - DIENSTAGS - RUHETAG

INFO@TOURISMEJALHAYSART.BE  
WWW.TOURISMEJALHAYSART.BE



Wallonie



Province de Liège  
Tourisme



Wallonia.be  
COMMISSARIAT  
GENERAL AU TOURISME



Jalhay  
*Aux sources de la nature*

Responsible editor:  
Francis Willems - Tourist Office of Jalhay-Sart (OTJS)  
Text: A. Magis  
Translation: K.M. Oosterhuis - OTJS  
Photos: OTJS  
Lay-out: Excellence Print  
Printed by: Excellence Print

Verantwortlicher Redakteur:  
Francis Willems - Tourist Info Jalhay-Sart (OTJS)  
Text: A. Magis  
Übersetzung: K.M. Oosterhuis - OTJS  
Fotos: OTJS  
Layout: Excellence Print  
Druckerei: Excellence Print



## THE COUNTRYSIDE OF SART

### USEFUL INFORMATION

Trail marker:   
Distance: 20KM  
Duration: 2 hours  
Difficulty: ♥♥♥  
Departure: The market place of Sart  
Address: Place du Marché 242-4845 SART (JALHAY)  
GPS Coordinates: N50° 31' 02.8 E005° 55' 59.4



*Aux sources de la nature !*

DISTANCE — 20KM  
LÄNGE

DURATION — 2 HOURS/STUNDEN  
DAUER

DIFFICULTY — ♥♥♥  
SCHWIERIGKEIT

## MOUNTAINBIKE TRAIL

### The countryside of Sart

Cross the market place to the perron and follow the road F. Michoël towards the castle farm. Pass on the right side of the farm and continue along the road Sang. After 1km use the underpass to cross the motorway. Ignore the road on the right and climb straight on to the junction of the forest of Rasouster. Once the forest of Rasouster has been reached, follow the paved road which descends in the direction of Royompré. Do not enter the hamlet, but keep to the right and follow the river Hoëgne (if necessary use the small bridge!). The trail diverges slightly from the river and for about 700m, ignore all the trails that turn left. After passing the first bridge, the path climbs and runs for about 1,3km across the hill. Descending from the hill, take the first road on the right. Follow the road covered with slippery roots. 100m before the road of Gospinal cross the Sawe (the old road between Jalhay-Solwaster) to reach the confluence of the Sawe and the Statte. Continue again along a marshy track until a house is reached where a paved road starts. After 200m take the road on the left. Pass through the village of Solwaster and continue in the direction of the Restaurant "Maison Fagne" passing by the church. The trail does not lead to the restaurant, but curves to the right following a forest road (trail VELO-TOUR 70). After 400m follow the road on the right. Use caution, because the road following the slope is steep and slippery. Cross the river via the bridge of "Belleheid". Continue in the same direction passing between the buildings along a trail that climbs steeply, cutting off a corner of the road (those who prefer to avoid any further effort follow this one). Cross the road of Francorchamps with caution. After 20m take a left on the road "Joseph Jongen" and continue straight on. Cross the first road you encounter, then cross the old railway track (Pré-Ravel) and after 400m take a right and use the underpass to cross the motorway.

Follow the road to the forest pavilion. 400m past this pavilion take a right. Descend to the old railway (Pré-Ravel) and continue in the direction of Stockay. The road switches steeply until the stream Wayai is reached (bridge of Spixhe, also called Bougnou).

After passing a pond the road climbs considerably in the direction of the road Ermitage. Arriving at the top the pedestrian area is straight ahead. At the monument, carefully cross the road and continue down the road Grand-Rue to reach the market place of Sart where the trail started.

## MOUNTAINBIKE TOUR

### Das ländliche Sart

Überqueren Sie den Marktplatz zum Perron und folgen Sie geradeaus den Weg F. Michoël in Richtung des Schloßbauernhofes und fahren Sie dort rechts daran vorbei und jetzt geradeaus über den Weg Sang. Nach 1km fahren Sie die Auffahrt der Autobahn entlang und fahren Sie unter dem Viadukt durch. Lassen Sie den Weg rechts liegen, steigen Sie hoch und fahren Sie geradeaus um die Kreuzung vom Wald Rasouster zu erreichen. Folgen Sie danach rechts den asphaltierten Weg, die nach unten in Richtung von Royompré läuft. Sie fahren nicht in das Dorf selbst, da Sie sich rechts halten um den Fluß zu überqueren (benützen Sie die kleine Brücke wenn notwendig!). Die Strecke entfernt sich vom Fluß Hoëgne und Sie müssen auf 700m nicht alle Strecken nach links beachten. Nachdem Sie die erste Brücke überquert haben, steigt der Weg etwa 1,3km über den Berg. Dann biegen Sie in der Abfahrt rechts ab. Folgen Sie den Weg am Waldrand (bedeckt mit feuchten Baumwurzeln). Ungefähr 100m vor dem Weg nach Gospinal überqueren Sie die Sawe (alten Weg zwischen Jalhay-Solwaster) um den Punkt zu erreichen, wo die Sawe und die Statte zusammenkommen. Fahren Sie weiter über einen feuchten Boden, fahren Sie hoch bis Sie zu einem Haus mit einem asphaltierten Weg kommen. Nach 200m nehmen Sie den Weg nach links. Durchqueren Sie das Dorf von Solwaster und fahren Sie in Richtung Restaurant «Maison Fagne» wo Sie vor der Kirche fahren. Der Weg geht nicht zum Restaurant aber biegt nach rechts ab mittels eines Forstweges (Strecke VELO-TOUR 70). Nach 400m folgen Sie den Weg nach rechts. Etwas weiter fahren Sie vorsichtig, da der Hang steil und glatt sein kann. Überqueren Sie den Fluß mittels der Brücke Belleheid. Gehen Sie in die gleiche Richtung zwischen den Gebäude durch und steigen Sie mittels des steilen Teils des Weges, die die Ecke abschneidet (diejenigen, die es vorziehen jede weitere Bemühung zu vermeiden, folgen dieser). Vorsicht wenn Sie den Weg nach Francorchamps überqueren. Nach 20m folgen Sie links den Weg Joseph Jongen geradeaus. Sie überqueren erst einen Weg und danach die alte Bahn (Pré-Ravel) und nach 400m nehmen Sie rechts und fahren Sie unter der Autobahn weiter. Jetzt geradeaus bis zum Waldpavillon und 400m nach diesem Pavillon, rechts abbiegen. Überqueren Sie wieder die alte Bahn (Pré-Ravel) und fahren Sie in Richtung Stockay hinunter. Der Weg geht abwechselnd erst rechts dann links schnell hinunter und Sie folgen dem Weg bis zum Wayai (Spixhe Brücke, auch genannt Bougnou). Nach dem Teich steigt den Weg sehr steil in Richtung des Weges Ermitage. Am Gipfel, überqueren Sie die Fußgängerzone vor Ihnen. Am Denkmal überqueren Sie vorsichtig die Straße und fahren auf den Weg Grand-Rue zum Marktplatz von Sart hinunter.

## MOUNTAINBIKE TRAIL MOUNTAINBIKE TOUR



Extrait des cartes n°43 avec l'autorisation A2868\*  
de l'Institut national géographique - [www.ign.be](http://www.ign.be)

